

Micro Hi-Fi System

MC146

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manual

Návod na'používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

NOvleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez CR2025
NOvleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény

nOvleges < 5 W
kOszentőti állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 4.4 kg

Befoglaló méretek

szOlessOg 146 mm
magasság 228 mm
mOlysOg 216 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 2 x 4 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

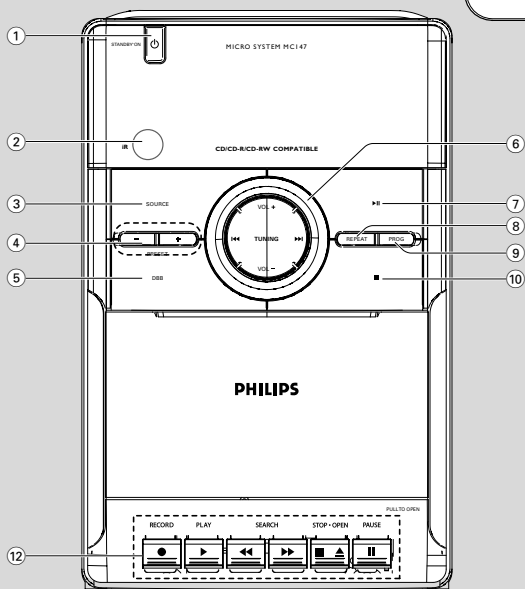
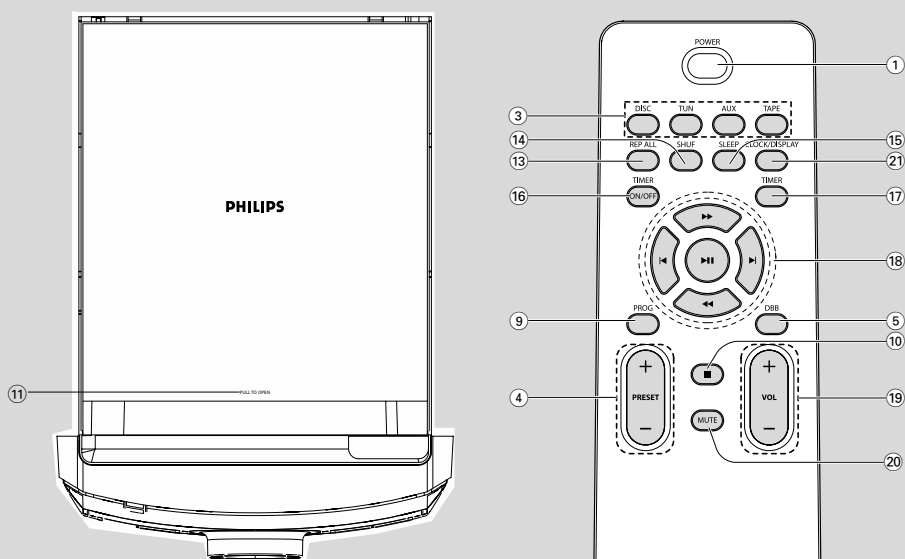
Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!



Русский ----- 6

Polski ----- 21

Česky ----- 36

Slovensky ----- 51

Magyar ----- 66

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Содержание

Общая информация

Принадлежности, поставляемые в комплекте .	7
Информация по охране окружающей среды	7
Информация по безопасности	7
Правила безопасности при прослушивании	8

Подготовка

Соединения на задней панели	9
Установка батарей в пульт ДУ	10
Использование пульта ДУ для управления системой	10

Кнопки управления

Кнопки управления на системе и на датчике дистанционного управления	11
Кнопки управления только пульта ДУ	11

Основные функции

Включение системы	12
Автоматический резервном режим для экономии энергии	12
Регулировка громкости и звука	12

Операции CD

Загрузка диску	13
Основные средства управления при воспроизведении	13
Различные режимы проигрывания: SHUFFLE и REPEAT	14
Программирование номеров звуковых дорожек	14
Просмотр программы	14
Стирание программы	14

Прием радио

Настройка на радиостанции	15
Программирование радиостанций	15
Автоматическое программирование	15
Программирование вручную	15
Настройка на запрограммированные станции	15

Уход	16
------------	----

Часы/Таймер

Настройка на радиостанции	17
Установка функции TIMER	17
Включение и выключение функции TIMER	17
Включение и выключение функции засыпания SLEEP	17

Технические характеристики	18
----------------------------------	----

Устранение неисправностей	19~20
--------------------------------	-------

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!

Для получения максимальной поддержки, предлагаемой Philips, зарегистрируйте Ваше изделие в www.philips.com/welcome.

Данное устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции, действительным в Европейском Сообществе.

Принадлежности, поставляемые в комплекте

- 2 коробки колонок
- дистанционное управление

Информация по охране окружающей среды

Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы попытались сделать все возможное для того, чтобы можно было легко разделить упаковку на три материала: картон (коробка), полистироловая пена (буффер) и полиэтилен (мешки, защитные пенные прокладки).

Ваша система изготовлена из материалов, которые могут быть рециркулированы и вторично использованы в том случае, если ее разmontаж выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать местные постановления относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

Информация по безопасности

- Перед началом работы системы следует проверить, соответствует ли напряжение местной электрической сети значению напряжения вашей системы, указанному в типовой таблице (или же значению напряжения, указанному рядом с селектором напряжения). В том случае, если это значение не соответствует указанному, следует проконсультироваться с вашим дилером.
- Установите систему на плоской, прочной и стабильной поверхности.

- Механические части устройства состоят из самосмазывающихся подшипников, смазывать их не следует.
- Установить устройство вблизи розетки переменного тока с обеспечением незатрудненного доступа к вилке сетевого кабеля.
- С целью предотвращения внутреннего скопления теплоты в вашей системе следует установить ее в месте с соответствующей вентиляцией. За задней панелью и над верхней поверхностью устройства следует оставить свободное пространство по крайней мере в 10 см (4 дюйма), а со стороны боковых стенок – по 5 см (2 дюйма) с каждой стороны.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.
- Предохраняйте систему, батареи и диски от чрезмерной влажности, дождя, песка и не ставьте ее вблизи источников теплоты, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.
- Если система была внесена непосредственно из холодного окружения в теплое, или же если она установлена в очень влажном помещении, то внутри системы, на оптике проигрывателя дисков может скопиться влага. Если это произойдет, то проигрыватель CD не будет функционировать нормальным образом. Следует оставить систему во включенном состоянии, без диска, на протяжении примерно одного часа, до тех пор, пока нормальное проигрывание не будет возможным.
- Механические части устройства содержат самосмазывающиеся подшипники, смазывать их нельзя.
- Если система переключена на резервный режим, она расходует некоторое количество энергии. Для того, чтобы полностью отключить систему от электрической сети, отсоедините электрическую вилку переменного тока от настенной розетки.

Общая информация

Правила безопасности при прослушивании

Слушайте с умеренной громкостью.

- Прослушивание наушников на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании в течение минуты, может привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с пониженным слухом.
- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

Для установки безопасного уровня громкости:

- Установите регулятор громкости на низком уровне.
- Медленно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

Прослушивание в течение разумного срока:

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать ваше аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы прослушивания.

При использовании наушников соблюдайте следующие правила.

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Не устанавливайте уровень громкости, мешающий слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание.

- Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а так же во время катания на велосипеде, роликовой доске и т.п.
- Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено.

Утилизация старого устройства

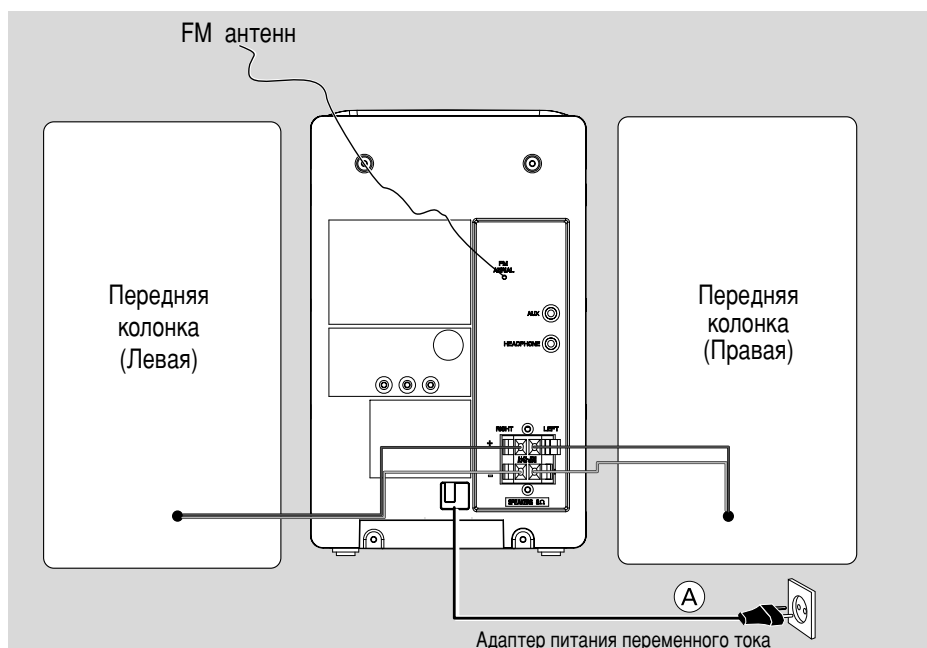
Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.



Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров.

Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.



Соединения на задней панели

Типовая таблица находится на задней панели вашей системы.

А Питание

Перед тем, как подсоединить сетевой провод переменного тока к настенной розетке, убедитесь в том, что все другие соединения уже выполнены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

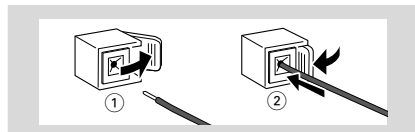
- Для оптимального функционирования пользуйтесь исключительно оригинальным сетевым проводом.
- Никогда не выполняйте соединения и не изменяйте их, если устройство включено в сеть.

Во избежание перегрева система снабжена встроенной предохранительной цепью. Следовательно, в чрезвычайных условиях ваша система может автоматически переключиться на резервный режим. Если это произойдет, то перед использованием системы подождите, пока она остынет (не для всех версий).

Б Соединение колонок

Передние колонки

Подсоедините провода колонок к разъемам SPEAKERS, подсоединив правую колонку к разъему "RIGHT", а левую – к разъему "LEFT" таким образом, чтобы цветной (обозначенный) провод был подсоединен к "+", а черный (необозначенный) провод к "-".



- Зажмите зачищенный конец провода колонки, как показано на рисунке.

Подготовка

Примечания:

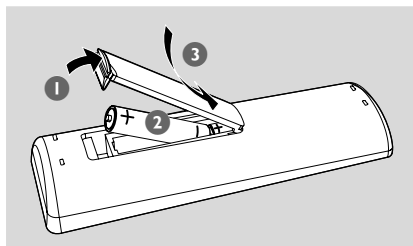
- Для оптимального звукового воспроизведения пользуйтесь поставляемыми в комплекте колонками.
- К одной паре разъемов колонок +/- следует подсоединять только одну колонку.
- Не подсоединяйте к устройству колонки, импеданс которых меньше, чем импеданс поставляемых в комплекте колонок. См. раздел “ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ” данного руководства.

ВАЖНО!

- Вынимайте батареи, если они разряжены, или если пульт ДУ не будет использоваться в течение продолжительного времени.
- Не используйте одновременно старую и новую батареи, а также батареи разных типов.
- В батареях содержатся химические вещества, поэтому их следует утилизировать должным образом.

Установка батарей в пульт ДУ

- 1 Откройте крышку отделения для элементов питания.
- 2 дистанционный пульт Установите две батареи (типа R03 или AAA-) в дистанционный пульт, соблюдая верную полярность, указанную на внутренней стенке отсека для батарей символами “+” и “-”
- 3 Закройте крышку.



Использование пульта ДУ для управления системой

- 1 Направьте пульт ДУ прямо на сенсор ДУ (iR), находящийся на передней панели.
- 2 Во время работы DVD-проигрывателя между пультом ДУ и проигрывателем не должно находиться никаких предметов.

Кнопки управления на системе и на датчике дистанционного управления

- ① **STANDBY-ON**  **(POWER)**
 - переключение системы в режим ожидания или включение.
- ② **IR SENSOR**
 - инфракрасный сенсор для дистанционного управления.
- ③ **SOURCE**
 - выбор источника звука для CD/TUNER/AUX.
 - включение устройства.
- ④ **PRESET +/-**
 - Радио выбор запрограммированной радиостанции.
- ⑤ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
 - усиление басов.
- ⑥ **TUNING**  
 - Tuner настройка на радиостанции.
 - CD переход на начало данной/предыдущей/последующей звуковой дорожки.
 - поиск в направлении вперед или назад в пределах звуковой дорожки/CD.
 - clock/timer установка часов или минут.
- VOL +/-**
 - регулирует уровень громкости.
- ⑦ **▶▶**
 - начало или прерывание проигрывания CD.
- ⑧ **REPEAT**
 - Повтор фрагмента/диска/всех запрограммированных фрагментов.
- ⑨ **PROG**
 - CD программирование звуковых дорожек и просмотр программы.
 - Радио программирование станций радиоприемника вручную или автоматически.
- ⑩ **■**
 - остановка проигрывания CD или стирание программы CD.
- ⑪ **PULL TO OPEN**
 - открытие/закрытие крышки отделения CD.

Разъем AUX (на задней панели)

- Входной разъем аудиосигнала 3,5 мм (и гнездо 3,5мм)

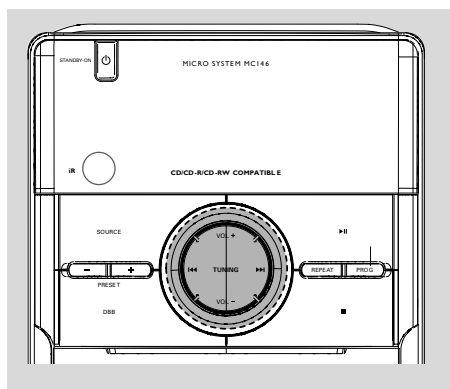
HEADPHONE (на задней панели)

- гнездо для подключения наушников.

Кнопки управления только пульта ДУ

- ⑫ **REP ALL**
 - Повтор фрагмента/диска/всех запрограммированных фрагментов.
- ⑬ **SHUF**
 - проигрывание звуковых дорожек CD в случайной последовательности.
- ⑭ **SLEEP**
 - включение и выключение времени засыпания; выбор времени засыпания.
- ⑮ **TIMER ON/OFF**
 - включение или выключение таймера.
- ⑯ **TIMER**
 - установка функции таймера отключения.
- ⑰ **▶▶**
 - начало или прерывание проигрывания CD.
- ◀◀/▶▶**
 - CD поиск в направлении вперед или назад в пределах звуковой дорожки/CD.
 - Tuner настройка на радиостанции.
 - clock/timer установка часов или минут.
- ◀/▶**
 - CD переход на начало данной/предыдущей/последующей звуковой дорожки.
- ⑱ **VOL +/-**
 - регулирует уровень громкости.
- ⑲ **MUTE**
 - для временного отключения звука.
- ⑳ **CLOCK/DISPLAY**
 - clock установка функции часов.
 - для вывода часов.

Основные функции



Важно:

Перед тем, как начать работу системы, следует выполнить подготовительные процедуры.

Включение системы

- Нажмите **STANDBY-ON**  или **SOURCE** (**POWER** на датчике дистанционного управления).
→ Система включит последний выбранный источник звука.
- Нажмите **DISC**, **TUN** или **AUX** на датчике дистанционного управления.
→ Система включит выбранный источник звука.

Для того, чтобы переключить устройство на резервный режим

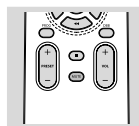
- Нажмите **STANDBY-ON**  на устройстве (or **POWER** на датчике дистанционного управления).

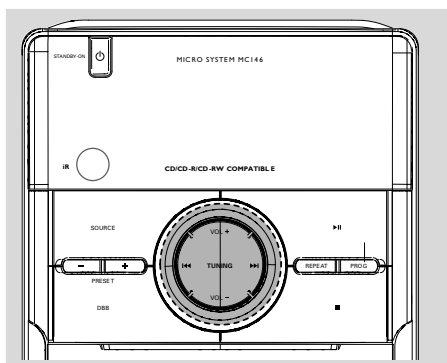
Автоматический резервном режим для экономии энергии

Устройство снабжено функцией для экономии энергии, благодаря которой устройство автоматически отключается, если кассета или CD проиграны до конца и на протяжении 15 минут ни одна из кнопок не была нажата.

Регулировка громкости и звука

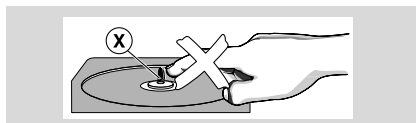
- 1 Нажмите кнопку **VOL** **+** / **-** для регулировки громкости.
→ На дисплее показывается уровень громкости  и цифра 0–32.
- 2 Нажмите кнопку **MUTE** на датчике дистанционного управления для того, чтобы на короткое время отключить звук.
→ Проигрывание будет продолжаться без звука.
- Для того, чтобы возобновить звучание, вы можете сделать следующее:
 - нажмите кнопку **MUTE** еще раз;
 - отрегулируйте ручку громкости;
 - изменить источник.





ВАЖНО!

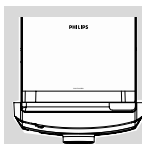
Нельзя дотрагиваться до линзы проигрывателя компакт-дисков.



Загрузка диска

Данный проигрыватель CD предназначен для проигрывания дисков аудио, включая CD-Записываемые и CD-Переписываемые.

- Проигрывание CD-ROM, CD-I, CDV, MP3, VCD, DVD или компьютерных CD невозможно.
- 1 Выберите источник **CD**.
- 2 Откройте крышку лотка диска, расположенную сверху системы.
→ Если вы откроете крышку отделения CD, то на дисплее показывается надпись OPEN.
- 3 Вставьте CD печатной стороной вверх и нажмите кнопку **PULL TO OPEN** для того, чтобы закрыть крышку CD.
→ Во время сканирования содержимого диска отображается сообщение READ (Считывание), затем отображается общее количество дорожек.



Основные средства управления при воспроизведении

Проигрывание CD

- Нажмите кнопку **▶||** для того, чтобы начать проигрывание.
→ Во время воспроизведения диска отображается номер текущей дорожки и значок PLAY (Воспроизведение).

Выбор другой звуковой дорожки

- Нажмите кнопку **TUNING ◀◀ ▶▶** (◀/▶ на датчике) один или несколько до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки.

Поиск пассажа в пределах звуковой дорожки

- 1 Нажмите кнопку **TUNING ◀◀ ▶▶** (◀/▶ на датчике) и держите ее в нажатом состоянии.
→ CD проигрывается на большой скорости и с малой громкостью.
- 2 Отпустите кнопку **TUNING ◀◀ ▶▶** (◀/▶ на датчике), если вы нашли нужный пассаж.
→ Нормальное проигрывание продолжается.

Прерывание воспроизведения

- Нажмите **▶||**
→ Во время паузы воспроизведение изображения на дисплее останавливается, а значок PLAY (Воспроизведение) мигает.
→ Для того, чтобы продолжить проигрывание, нажмите кнопку **▶||** еще раз.

Остановка воспроизведения

- Нажмите **■**.

Примечание: Проигрывание CD прекратится также и в следующих случаях:

- если крышка отделения CD открыта.
- если достигнут конец CD.
- Выберите другой источник: **TUNER**, **TAPE** или **AUX**.

Операции CD

Различные режимы проигрывания: SHUFFLE и REPEAT

Вы можете выбрать и изменить различные режимы проигрывания перед началом проигрывания или в ходе проигрывания. Режимы воспроизведения не сочетаются с ПРОГРАММОЙ.

SHUF звуковые дорожки всего CD проигрываются в случайной последовательности

REP ALL для того, чтобы повторить весь CD/ программу

REP для непрерывного проигрывания данной звуковой дорожки.

- 1 Для выбора режима повторного воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT** на основном устройстве или кнопку **REP ALL** на пульте ДУ.
- Для выбора режима воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку **SHUF** на пульте ДУ.
- 2 Нажмите кнопку **▶||** на датчике дистанционного управления) для того, чтобы начать проигрывание в положении STOP.
→ Если вы выбрали режим SHUFFLE, то проигрывание начнется автоматически.
- 3 Для того, чтобы вернуться к нормальному проигрыванию, нажмите соответствующую кнопку **REPEAT** (на основном устройстве), **REP ALL** или **SHUF** (на пульте ДУ) до тех пор, пока с дисплея не исчезнут различные режимы **SHUFFLE/REPEAT**.
- Во время воспроизведения однократно нажмите кнопку **■** для остановки воспроизведения в режиме повтора/в случайном порядке.
- Снова нажмите кнопку **■** для отмены воспроизведения в режиме повтора/в случайном порядке.

Примечание:

– Функции **SHUFFLE** (В случайном порядке) и **REPEAT** (Повтор) можно использовать одновременно.

Программирование номеров звуковых дорожек

Выполните программирование в положении STOP для того, чтобы выбрать и занести в память звуковые дорожки CD в желаемой последовательности. При желании любая звуковая дорожка может быть занесена в память более одного раза. Можно записать до 20 треков в память.

- 1 Выберите номер нужной вам звуковой дорожки с помощью кнопок **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀** / **▶** на датчике).
- 2 Нажмите кнопку **PROG** для сохранения данных.
→ Дисплей: мигает название функции **PROG** и на короткое время отображается , **1** затем выбранный номер дорожки.
- 3 Повторите шаги **1–2** для того, чтобы выбрать и занести в память все нужные вам звуковые дорожки.
- 4 Для того, чтобы начать проигрывание вашей программы CD, нажмите кнопку **▶||**.

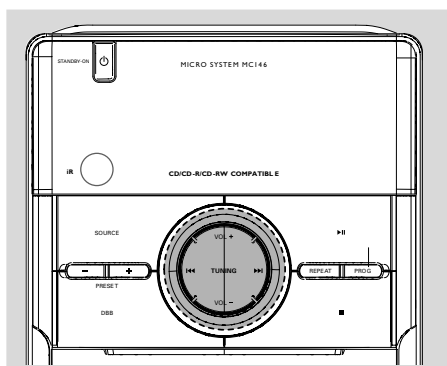
Просмотр программы

- Остановите воспроизведение и нажмите кнопку **PROG**.

Стирание программы

Вы можете стереть программу следующим образом:

- путем нажатия кнопки **■** один раз в положении STOP;
- путем нажатия кнопки **■** два раза в ходе проигрывания;
- путем открытия крышки отделения CD;
→ надпись **PROG** исчезает с дисплея.



Настройка на радиостанции

- 1 Нажмите кнопку **SOURCE** на устройстве или на датчике дистанционного управления один или несколько раз для того, чтобы выбрать нужный вам диапазон волн.
- 2 Нажмите кнопку **TUNING** $\lll \ggg$ ($\lll / \ggg$ на датчике) и отпустите кнопку.
→ Радио автоматически настраивается на станцию с достаточной силой сигнала. Индикация дисплея во время автоматической настройки: *SC H*.
- 3 При необходимости повторите шаг 3 до тех пор, пока вы не найдете нужную станцию.
- Для того, чтобы настроиться на станцию со слабым сигналом, кратковременно нажмите кнопку **TUNING** $\lll \ggg$ ($\lll / \ggg$ на датчике) несколько раз до тех пор, пока вы не найдете оптимальный прием.

Программирование радиостанций

Вы можете запрограммировать не более 40 звуковых дорожек в желаемой последовательности.

Автоматическое программирование

Автоматическое программирование начнется с выбранного номера программирования. Начиная с этого номера, в возрастающем порядке, ранее запрограммированные станции будут запрограммированы заново.

- 1 Нажмите кнопку **PRESET** $\pm$ на датчике дистанционного управления) для того, чтобы выбрать номер программирования, с которого должно быть начато программирование.

Примечание:

— Если номер программирования не будет задан, то автоматически будет выбран номер программирования 1 и все ваши запрограммированные станции будут переписаны.

- 2 Нажмите кнопку **PROG** и держите ее в нажатом состоянии на протяжении более 2 секунд для того, чтобы включить программирование.
→ На дисплее появится надпись *AUTO* и все имеющиеся в распоряжении станции будут запрограммированы в порядке, соответствующем силе приема диапазона. Затем будет звучать последняя автоматически запрограммированная радиостанция.

Программирование вручную

- 1 Настройтесь на нужную вам радиостанцию (см. «Настройка на радиостанции»).
- 2 Нажмите кнопку **PROG** на устройстве или на датчике для того, чтобы включить программирование.
→ на дисплее мигает надпись **PROG**.
- 3 Нажмите кнопку **PRESET** $\pm$ для того, чтобы задать номер этой станции от 1 до 20.
- 4 Нажмите кнопку **PROG** еще раз для того, чтобы подтвердить установку.
→ надпись **PROG** исчезает, и на дисплее показывается номер программирования и частота запрограммированной станции.
- 5 Повторите четыре вышеуказанные шага для того, чтобы занести в память остальные станции.
- Вы можете переписать запрограммированную станцию путем занесения на ее место станции с другой частотой.

Настройка на запрограммированные станции

- Нажмите кнопку **PRESET** $\pm$ до тех пор, пока номер программирования нужной вам радиостанции не появится на дисплее.

Уход

Чистка корпуса

- Следует использовать мягкую тряпку, слегка смоченную в слабом растворе средства для чистки. Не следует использовать средства с содержанием алкоголя, спирта, аммиака или абразивов.

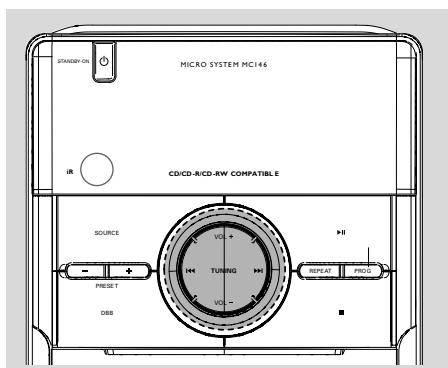
Чистка дисков

- Если диск загрязнился, его следует почистить тряпкой. Протирайте диск в направлении от центра к краям. Не протирайте диск кругами.
- Не следует использовать такие растворители, как бензин, разбавители, имеющиеся в продаже средства для чистки или антистатика, предназначенные для аналоговых записей.



Чистка дисковых линз

- В результате продолжительного использования на дисковых линзах может скопиться грязь или пыль. С целью обеспечения хорошего качества проигрывания чистите дисковые линзы с помощью средства для чистки линз CD Philips или другого имеющегося в продаже средства для чистки. Соблюдайте инструкции, прилагаемые к средству для чистки.



Настройка на радиостанции

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **CLOCK/DISPLAY** на пульте ДУ в течение 2 секунд.
- 2 Нажмите кнопку **PROG** для выбора 12-ти часового или 24-х часового режима отображения.
- 3 Нажмите **CLOCK/DISPLAY** еще раз, чтобы подтвердить.
→ Цифры часов мигают.
- 4 Поверните ручку **TUNING** $\ll \ll \gg \gg$ ($\ll / \gg$) на датчике дистанционного управления) для того, чтобы установить часы.
- 5 Нажмите кнопку **CLOCK/DISPLAY** еще раз.
→ Цифры минут мигают.
- 6 Нажмите кнопку **TUNING** $\ll \ll \gg \gg$ ($\ll / \gg$) на датчике дистанционного управления) для того, чтобы установить минуты.
- 7 Нажмите кнопку **CLOCK/DISPLAY** для того, чтобы подтвердить время.

Установка функции TIMER

- Систему можно использовать в качестве будильника: в установленное время будет воспроизводиться CD, или радиостанция. Перед использованием функции таймера необходимо установить время.
- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **TIMER** на пульте ДУ в течение 2 секунд.
 - 2 Нажмите кнопку **SOURCE** (или **DISC/TUN** на датчике дистанционного управления) чтобы выбрать один из двух источников звука.
 - 3 Нажмите кнопку **TIMER** для того, чтобы подтвердить установку.
→ Цифры минут мигают.

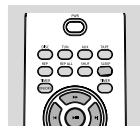
- 4 Нажмите кнопку **TUNING** $\ll \ll \gg \gg$ ($\ll / \gg$) на датчике дистанционного управления) для того, чтобы установить часы.
- 5 Нажмите кнопку **TIMER** еще раз.
→ Цифры минут мигают.
- 6 Нажмите кнопку **TUNING** $\ll \ll \gg \gg$ ($\ll / \gg$) на датчике дистанционного управления) для того, чтобы установить минуты.
- 7 Нажмите кнопку **TIMER** для того, чтобы подтвердить время.
→ Теперь таймер установлен и включен.

Примечание:

– Если выбран режим Компакт-Дисков, и в отсеке отсутствует диск, или вставлен неисправный диск, то автоматически будет выбран режим **TUNER**.

Включение и выключение функции TIMER

- В резервном режиме или в ходе проигрывания нажмите кнопку **TIMER ON/OFF** на устройстве один раз.
→ Если таймер включен, то на дисплее показывается надпись $\odot$ а если он выключен, то эта надпись исчезает.



Включение и выключение функции засыпания SLEEP

Таймер засыпания обеспечивает устройству возможность автоматически отключиться по истечении установленного периода времени. Перед использованием таймера засыпания сначала следует установить время часов.

- Нажмите кнопку **SLEEP** на датчике дистанционного управления один или несколько раз.
→ На дисплее показывается надпись **zzz** и одна из опций времени засыпания в последовательности: 60, 45, 30, 15, 0, 60... если вы выбрали время засыпания.
- Для отключения нажмите один или несколько раз кнопку **SLEEP** на пульте ДУ, пока не отобразится 0 или нажмите кнопку **STANDBY ON** $\odot$ (или на пульте **POWER**).
→ **zzz** а если он выключен.

Технические характеристики

Усилитель

Мощность на выходе 2 x 2W RMS
 Соотношение сигнала и шумов ≥ 60 dBA (IEC)
 Отдача частоты 125 – 16000 Hz
 Импеданс колонок 8Ω

Проигрыватель CD

Диапазон частот 125 – 16000 Hz
 Соотношение сигнала и шумов 65 dBA

Радиоприемник

Диапазон волн FM 87.5 – 108 MHz
 Диапазон волн MW 531 – 1602 kHz
 Чувствительность
 – FM 26 dB Чувствительность $20 \mu V$
 – MW 26 dB Чувствительность 5 mV/m
 Полное гармоническое искажение $\leq 5\%$

Аолонки

Система отражения басов
 Размеры (ширина x высота x глубина)
 134 x 230 x 152 (mm)

Общая информация

Электрическая энергия переменного тока
 220 – 230 V / 50 Hz
 Размеры (ширина x высота x глубина)
 148 x 233 x 216 (mm)
 Вес (с колонками/без колонок)
 примерно 3.65 / 1.53 kg
 Расход энергии
 Активный 15 W
 Резервный < 4 W

**Технические данные и внешний вид могут
 быть изменены без предупреждения.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно ремонтировать систему, т.к. это аннулирует гарантию. Не открывайте систему во избежание электрошока.

При неисправности перед тем, как нести систему в ремонт, сначала проверьте по перечню неисправностей в разделе Устранение неисправностей. Если вы не смогли устранить неисправность, свяжитесь с дилером или центром обслуживания.

Проблема	Устранение
Надпись "NO CD" на дисплее.	✓ Установите диск. ✓ Проверьте, что диск установлен этикеткой вверх. ✓ Подождите, пока конденсация влаги с линз не испарится. ✓ Замените или почистите диск, см. раздел "Уход". ✓ Используйте финализированный диск CD-RW или CD-R.
Плохое качество приема радио.	✓ Если сигнал слишком слабый, отрегулируйте положение антенны или подсоедините внешнюю антенну для лучшего приема. ✓ Увеличьте расстояние между системой Mini HiFi и вашим телевизором или видеомагнитофоном.
Крышка кассетного отделения не открывается.	✓ Отсоедините сетевой провод переменного тока, затем снова подсоедините его и снова включите систему.
Звук слабый или плохого качества.	✓ Отрегулируйте уровень. ✓ Отключите наушники. ✓ Проверьте правильность подключения динамиков. ✓ Проверьте, зажат ли провод динамика.
Левый и правый выходы звука перепутаны.	✓ Проверьте подключение и положение динамиков.

Устранение неисправностей

Проблема	Устранение
Дистанционный пульт не работает нормально.	✓ Перед нажатием функциональных кнопок (►, ◀, ▶), выберите источник (напр., CD или TUNER). ✓ Уменьшите расстояние между пультом и системой. ✓ Установите батареи с использованием указания полярности на отсеке (+/-). ✓ Замените батареи. ✓ Направьте пульт непосредственно на инфракрасный датчик IR. ✓ Запись MP3-CD должна быть сделана в пределах 32-256 кб/сек при частоте выборки 48 КГц, 44,1 КГц или 32 КГц.
Таймер не работает.	✓ Установите верно часы. ✓ Нажмите TIMER для того, чтобы включить таймер. ✓ Дисплей покажет следующий вариант таймера сна.
Уставка часов/таймера стёрта.	✓ Отказ питания или отключился питающий провод. Снова установите часы/таймер.



Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра



АЕ68

№ талона (Card #)



PHILIPS

РОССИЯ

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version) ____ / ____

СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____

ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) _____

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp)

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) _____

АДРЕС (address) _____

ТЕЛЕФОН (telephone) _____



Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.

3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:

- а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
- б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности; в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
- г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
- д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2–7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеоманитоны, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеоустройства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс

Факс: (095)755-69-23

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

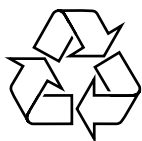
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



MC146

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China

PDCC-JS/JW-0734